

## Общая информация по безопасности

**ВНИМАНИЕ!**

– Во избежание тяжелых травм:

- **Перед установкой компонентов внимательно прочтите инструкцию.** Плохо закрепленные, изношенные или поврежденные детали могут послужить причиной серьезной травмы велосипедиста. Настоятельно рекомендуется применять только оригинальные запасные части "Шимано".
- Внимательно прочтите данное руководство по техническому обслуживанию и храните его для повторного обращения.

**ВНИМАНИЕ!**

– Во избежание тяжелых травм:

При переключении ослабьте усилие, прилагаемое к педалям. Если вы попытаетесь приложить силу к манетке во время силового педалирования, ваши ноги могут соскользнуть с педалей, а велосипед может перевернуться, что чревато серьезными травмами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Замок звезды CJ-S700 должен использоваться только со звездами от 18 до 23 зубьев. При использовании специальных звезд CS-S500 18 или 20 зубьев с защитой цепи. Не применяйте любые другие звезды, иначе цепь может соскочивать со звезд.
- При смазывании цепи или звезд следите, чтобы масло не попало на резиновый пыльник или резиновый колпачок замка звезды.
- Гарантия на детали не распространяется в случае естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации.

SI-6TV0A-001

**SL-S700  
CJ-S700**

## Инструкции по техническому обслуживанию

**SHIMANO  
ALFINE**

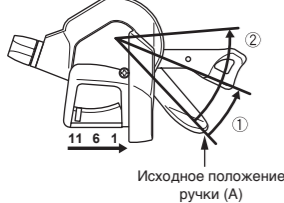
Перед эксплуатацией обязательно прочтите данную инструкцию вместе с инструкцией по техническому обслуживанию втулки SG-S700.

## Переключение манеткой

Механизм манетки делает возможным мгновенное переключение благодаря тому, что трос начинает движение сразу же после нажатия на рычажок. Манетка также снабжена механизмами двунаправленного переключения и "мультиклик", поэтому переключение можно осуществлять на две передачи за одно нажатие, причем как к себе, так и от себя. Обе ручки, (А) и (В), всегда возвращаются в исходное положение, когда вы отпускаете их после нажатия.

## Для переключения на низшую передачу (ручка А)

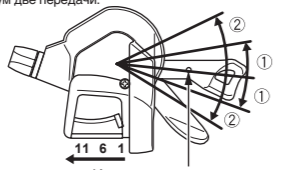
Можно изменять ход рычага для переключения нужного количества передач; чтобы переключать только по одной передаче, переместите рычаг в положение (1), а для переключения по две передачи переместите рычаг в положение (2). Так можно выполнять переключение на максимум две передачи.



Исходное положение ручки (А)

## Для переключения на высшую передачу (ручка В)

Можно изменять ход рычага для переключения нужного количества передач; чтобы переключать только по одной передаче, переместите рычаг в положение (1), а для переключения по две передачи переместите рычаг в положение (2). Так можно выполнять переключение на максимум две передачи.



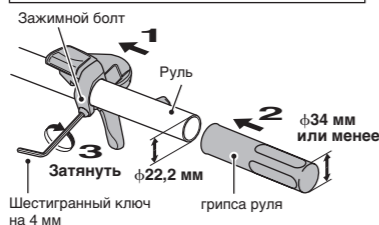
Исходное положение ручки (В)

• ДВУНАПРАВЛЕННОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ  
• МУЛЬТИСБРОС

## Установка манетки

Устанавливайте манетку, как показано на рисунке.

Используйте грипсы руля с максимальным диаметром 34 мм.



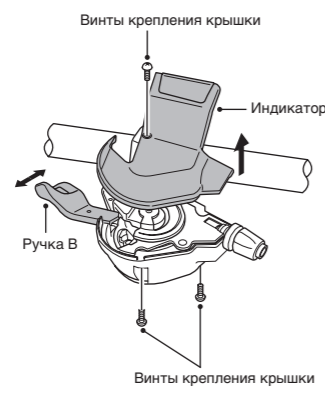
Момент затяжки: 4,5-6,5 Н•м

## Замена и сборка индикатора

Разборку и сборку следует выполнять только при снятии и замене индикатора.

**Удаление**

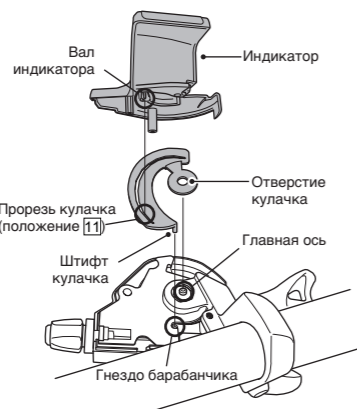
1. Нажмите ручку В 10 или более раз, чтобы установить ее на [1].
2. Ослабьте и отверните 3 винта, крепящих индикатор.
3. Снимите индикатор, как показано на рисунке.



Винты крепления крышки

**Установка**

1. Убедитесь, что стрелка индикатора находится слева (положение [1]), затем установите индикатор, так чтобы он был обращен вперед. При этом убедитесь, что главная ось вставлена в отверстие кулачка, а штифт кулачка вставлен в гнездо барабанчика, затем вставьте вал индикатора, выступающий из нижней части индикатора, в прорезь кулачка.



5. Закрепите индикатор тремя крепежными винтами.

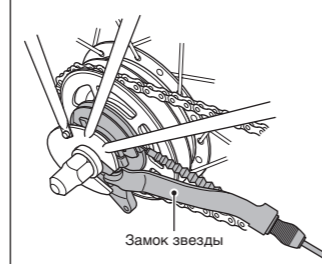
Момент затяжки: 0,3-0,5 Н•м

6. Нажмите ручки А и В и проверьте их работу. Если они работают неправильно, установите индикатор повторно, обращая особое внимание на пункт 4 выше.

Не разбирайте индикатор или манетку. Их разборка может привести к неисправности.

## Отсоединение троса переключателя при снятии заднего колеса с рамы

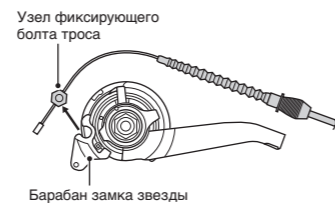
При снятии заднего колеса с рамы отсоедините трос от замка звезды.



1. Установите манетку в положение [1].



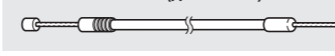
4. Выньте фиксирующий болт троса из барабана замка звезды.



**Примечание:**  
При повторном использовании троса обратитесь к шагам 9-12 в разделе "Установка троса переключения".

## Установка троса переключения

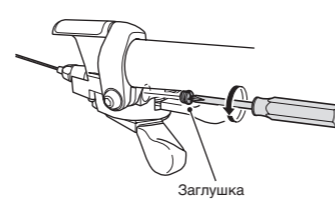
Применяйте трос с одним барабанчиком. Трос с одним барабанчиком: OT-SP41/SP40 (диам. 4 мм)



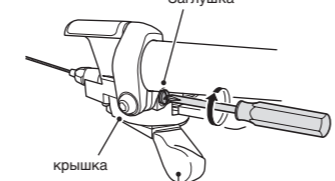
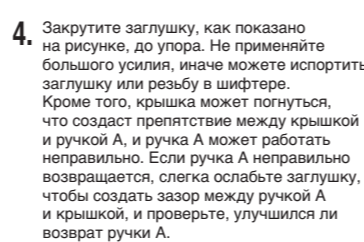
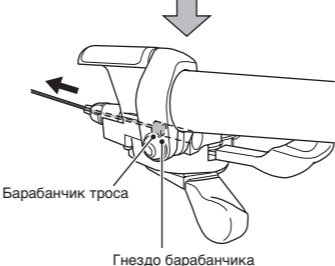
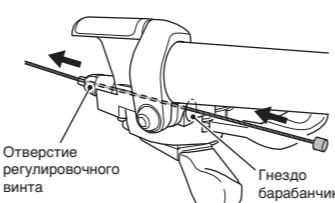
1. Установите манетку в положение [1].

**Сторона манетки**

2. Ослабьте и выкрутите заглушку гнезда троса.



3. Проложите трос в канавку барабанчика, затем проденьте его через отверстие винта регулировки троса. Далее, потяните трос, так чтобы барабанчик троса сел в гнездо троса.

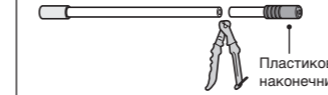


Момент затяжки: 0,3-0,5 Н•м

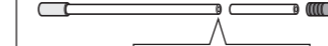
5. Пропустите трос в рубашку OT-SP41/SP40 через конец с пластиковым наконечником.



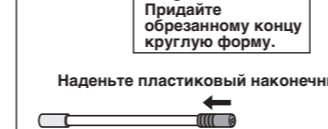
Если надо обрезать рубашку, обрежьте ее у конца с пластиковым наконечником, пока наконечник еще на нем. Затем придайте обрезанному концу круглую форму и снова наденьте пластиковый наконечник.



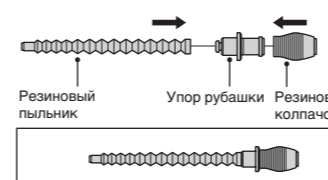
Снимите пластиковый наконечник.



Наденьте пластиковый наконечник.

**Сторона замка звезды**

6. Наденьте резиновый колпачок и пыльник на упор рубашки.

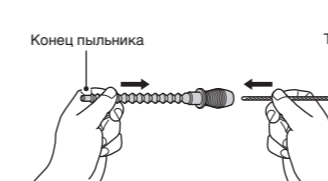


7. Вытрите любую смазку, которая может быть на тросе, затем проденьте трос через пыльник. После этого вставьте рубашку в резиновый колпачок и в упор рубашки.

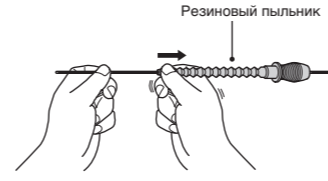
Используйте новый трос. Не используйте трос, у которого был обрезан конец.

**Осторожно обращайтесь с концом троса.**

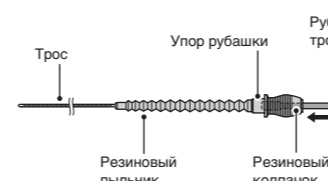
- 1) Держа пыльник за конец, вставьте трос. Будьте осторожны, чтобы не проткнуть пыльник концом троса.



- 2) Продвиньте пыльник по тросу.



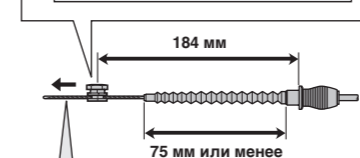
- 3) Протолкните рубашку, так чтобы она плотно села в упор рубашки.



8. Убедившись, что конец рубашки плотно сел в регулировочный винт манетки, закрепите на тросе фиксирующий винт. При установке фиксирующего болта троса рекомендуется применять специальный инструмент TL-S700.

## Узел фиксирующего болта троса

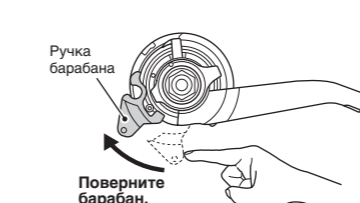
**Примечание:** Этот фиксирующий болт троса предназначен только для CJ-S700. 7- и 8-шаговые фиксирующие болты применять нельзя.



Закрепляя фиксирующий болт, потяните трос.

Момент затяжки: 3,5-5,5 Н•м

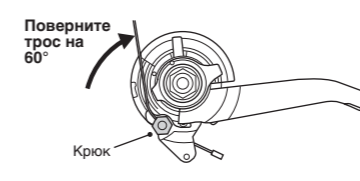
9. Поверните ручку барабана по часовой стрелке. Последующие шаги 10 и 12 продолжайте выполнять в этих условиях.



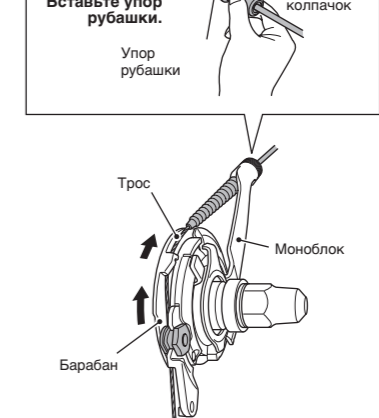
10. Оберните трос вокруг барабана замка звезды, держа его гайкой фиксирующего винта наружу (к концу рамы), и затем вдвиньте плоскую часть шайбы фиксирующего винта в гнездо на барабане.



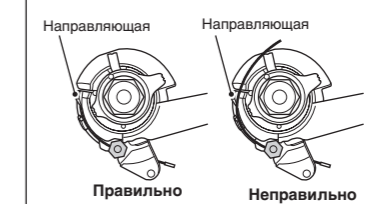
11. Поверните трос на 60° по часовой стрелке и закрепите на крючке.



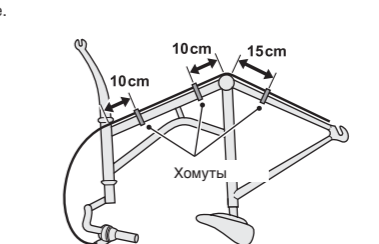
12. Проложите трос по барабану, как показано на рисунке, часть троса с пыльником пропустите через прорезь на держателе замка звезды, а затем плотно вставьте упор рубашки в держатель. Будьте осторожны, чтобы не повредить резиновый пыльник.



**Примечание:**  
Убедитесь, что трос правильно расположен в направляющей барабана.



13. Закрепите рубашку на раме хомутами.



## Регулировка замка звезды

1. Переведите манетку с [1] на [6]. Убедитесь, что желтые установочные линии на держателе замка и барабане совмещены.



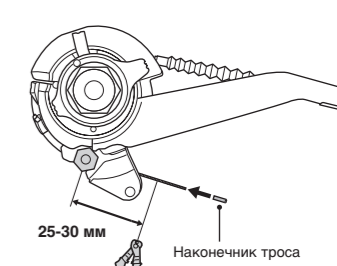
Желтые установочные линии на замке звезды находятся в двух местах. Используйте ту, которую легче видеть.

**Когда велосипед стоит****Когда велосипед перевернут**

Если желтые установочные линии не совмещены, поверните винт регулировки троса на манетке, чтобы совместить желтые линии. После этого переведите манетку еще раз из положения [6] в положение [1] и назад в положение [6], и после этого еще раз проверьте совмещение желтых установочных линий.



2. После регулировки замка звезды отрежьте избыточную длину троса и затем установите наконечник троса. После установки наконечника троса согните трос наружу (к концу рамы) для предотвращения его контакта с цепью.



\* Инструкции по техническому обслуживанию на других языках доступны на: <http://techdocs.shimano.com>

Внимание! Изменение технических параметров в целях улучшения происходит без предварительного уведомления. (Russian)